

---

**УДК 81'36**

**ББК 81.02**

**Ц 22**

**Цатурян М.М.**

*Доктор филологических наук, профессор кафедры английской филологии Кубанского государственного университета, e-mail: tsaturyan.mm@mail.ru*

**Ветошкина Е.А.**

*Соискатель кафедры английской филологии Кубанского государственного университета, e-mail: ipanda@inbox.ru*

## **Когнитивные особенности функционирования глаголов с пространственной семантикой (Рецензирована)**

### ***Аннотация:***

Исследуются особенности функционирования глаголов как выразителей пространственной семантики. Доказывается, что для глагола характерно многообразие связей с разными классами слов и, таким образом, многообразие типов словосочетаний, а также взаимозависимость значений глагола и структуры словосочетания. Установлено, что глагол особенно важен для реализации основной коммуникативной функции языка.

### ***Ключевые слова:***

Глагол, предлог, сочетаемостные свойства, грамматическое значение, постпозитив, глагольные образования.

**Tsaturyan M.M.**

*Doctor of Philology, Professor of English Philology Department, Kuban State University, e-mail: tsaturyan.mm@mail.ru*

**Vetoshkina E.A.**

*Applicant for Candidate's degree of English Philology Department, Kuban State University, e-mail: ipanda@inbox.ru*

## **Cognitive features of functioning of verbs with spatial semantics**

### ***Abstract:***

Features of verbs functioning are investigated as conveyers of spatial semantics. It is proved that a verb is characterized by the variety of links with different classes of words and, thus, variety of types of phrases, as well as by interdependence of verb meanings and phrase structure. It is established that the verb is especially important for realization of the main communicative function of language.

### ***Keywords:***

Verb, preposition, collocation, grammatical meaning, postpositive, verb formations.

В современном языкознании наблюдается сближение функциональной лингвистики с когнитивной, то есть синтез ведущих парадигм современности: функционально-коммуникативной и когнитивно-дискурсивной. Сегодня в лингвистике актуальны такие принципы исследования, которые нацелены на ког-

---

нитивное содержание и функциональное назначение языковых единиц, которое определяет способ существования той или иной категории в языке.

Следует отметить, что новые направления в лингвистике синтезируют и развивают предшествующие научные достижения, мы в нашем исследовании опираемся на длительную научную традицию изучения глагола и глагольных конструкций.

В настоящее время внимание лингвистов всё больше привлекает когнитивно-прагматический аспект изучения глаголов, учитывающий функциональную сущность глагола, поскольку он играет ключевую роль в предложении, являясь центром его структурной организации, его грамматическим и семантическим ядром и узлом синтаксических связей.

Глагол представляет собой сложную категорию и в грамматическом, и в лексико-семантическом плане. В понимании глагола наблюдались различные подходы: в русле когнитивистики глагол соотносят с фреймами, схемами, сценариями; дискурсивное описание глагола учитывает участников коммуникации и ситуацию общения. В настоящее время актуальными остаются подходы, при которых рассматриваются процессуальные признаки глагола и его роль в предложении. В нашем исследовании такой анализ проводится на материале художественного и публицистического текста, где семантика глагола обуславливается окружающим контекстом, вследствие чего появляется возможность субституции основного глагола синонимичными глагольными образованиями.

Процессуальные признаки глагола отражают факт длящегося и преходящего события, наличия в нем перемен, изменений и лишь относительной устойчивости чего-то во времени. Для изучения семантики глагола необходимо учитывать характер соотношения объектов в ситуации, тип и характер наблюдаемых в ней отношений участников (лиц и объектов), остающихся стабильными, а также результат действия. Таким образом, когнитивным основанием

глагола является «соответствующее представление о меняющемся во времени соотносительном расположении объектов – части и целого, фона и фигуры – в динамике пространства и времени» [1: 80].

Важно подчеркнуть, что глагол интерпретирует особое восприятие времени и пространства, а его концептуальная структура содержит образ траектории движения. Более того, в семантике глагола отражаются представления о взаимодействии объектов и их причинно-следственных связях. Глагол является процессуальным знаком, и поэтому с помощью него можно восстанавливать сложные и развернутые структуры в памяти, а объективированные глаголом структуры знания – более сложные по сравнению со структурами знаний об объектах и их атемпоральных признаках.

В данном исследовании мы исходим из того, что сочетаемостные свойства русского глагола в целом и английского глагола *to be*, в частности, зависят от типа предложения и модели глагольной конструкции. Добавим, что на обязательность или факультативность элементов состава глагольного постпозитивного образования *to be out* влияют сочетаемостные свойства глагола, который является организующим центром структуры предложения.

Проблема аналитизма грамматикализации представляет еще одну недостаточно изученную проблему в лингвистике. Части речи, как наиболее общие лексико-грамматические классы слов, отражают концептуальную картину объективного мира, закономерно представляя фрагменты этого мира. Неоднозначное толкование частей речи в лингвистической науке в значительной степени обусловлено негомогенностью лексико-грамматических классов и наличием переходных, периферийных зон в рамках каждой категории. Традиционным объектом исследований по аналитизму являются глагол и имя (отсюда – сформированность терминологии: «именной аналитизм» и «глагольный аналитизм»).

---

Изучение в данном исследовании русских глаголов с пространственной семантикой типа *выходить* и английского глагола *to be* с постпозитивом *out*, дает новое знание относительно известного эмпирического материала, позволяющее с новых позиций проанализировать такую важную типологическую универсалию, как аналитизм.

Кроме того, востребованность и частотность употребления глагольных постпозитивных образований типа *to be out* неотделимы от психологизации языка, от потребности выражения состояния (физического, эмоционального и т.д.) персонажей. Для всех этих целей наиболее пригодны в аналитическом английском языке глагольные постпозитивные образования типа *to be out*, которые характеризуются автономностью конструкции и синонимичностью значения с фразовыми глаголами в пространстве художественного и публицистического текстов.

В русле исследования синтаксической семантики лежит проблема сочетаемости глаголов с постпозитивами (послелогами, поствербами и пр.). Глагольные постпозитивные образования занимают значительное место в глагольной лексике современного английского языка и являются чрезвычайно употребительными ввиду своего большого разнообразия, идиоматичности значений и неоднородности функционирования. Развитие и пополнение системы глагольных постпозитивных образований происходит по двум направлениям: вовлечение новых глаголов и развитие семантики уже созданных единиц языка.

В науке до сих пор не выявлена сложная смысловая структура постпозитива, включающая как лексическое, так и грамматическое значение. Лексическое значение постпозитива носит специфический характер, отличный от лексического значения полнозначных слов. Эта особенность заключается в том, что лексическое значение постпозитива соотносится с особым типом понятий – понятиями отношений, существующих между предметами и

явлениями объективной действительности.

Предлоги представляют собой связующие слова, использующиеся для обозначения связи между предметом и предметом, предметом и признаком или же предметом и процессом. В связи с этим они имеют определенное грамматическое значение, которое выражается внешне особенностями его синтаксической сочетаемости. Это грамматическое значение состоит в том, что предлог обозначает зависимость предмета от предмета, предмета от процесса или предмета от признака.

Предлог, как всякое слово, имеет определенное лексическое значение. Иногда это лексическое значение предлога выступает очень ярко, как, например, у предлогов в сочетании с глаголами, обозначающими положение в пространстве: *He sat in a tree.* - Он сидел на дереве. *He sat under a tree.* - Он сидел под деревом [2].

В приведенных примерах от различия предлогов зависит значение всего предложения: в зависимости от употребления предлога *in* или предлога *under* по-разному осмысливается связь между деревом и человеком, хотя грамматическая конструкция в обоих случаях одинакова.

Соотношение лексического и грамматического значений предлога проявляется таким образом, что грамматическое значение предлогов остается неизменным, в то время как лексическое значение изменяется: у предлога *under* оно выступает ярко. Предлоги обладают как грамматическим, так и лексическим значениями.

Следует подчеркнуть, что для глагола характерно многообразие связей с разными классами слов и, таким образом, многообразие типов словосочетаний, а также взаимозависимость значений глагола и структуры словосочетания. Глагол особенно важен для реализации основной коммуникативной функции языка [3].

Двусоставные глаголы в современном английском языке – это составные глагольные синтактико-смысловые единства, образованные на базе соедине-

---

ния глагола с элементом наречного происхождения, исходно выражавшим пространственную ориентацию.

Двусоставные глаголы, как известно, являются специфическим явлением, свойственным английскому языку и придающим ему живой идиоматичный характер. Современный английский язык буквально насыщен глаголами этого типа. В системе современного английского глагола практически отсутствует приставка (столь характерная для русского глагола) как продуктивное средство модификации значения исходных глагольных единиц – роль модификатора смысла английского глагола практически целиком принадлежит второму элементу двусоставных глаголов.

Когнитивно-прагматические осо-

бенности глаголов *выйти/выходить*, обладающих пространственным значением, обусловлены их функционированием в художественных и публицистических контекстах, часто в составе фразеологических сочетаний. Семантика глаголов *выходить/выйти* представлена множественными прямыми и переносными значениями, реализующими семы «образ/способ/место действия». В русском языке на основе конкретных пространственных значений приставок развиваются более абстрактные значения, которые уже не связаны с перемещением в пространстве [4]. Глаголы с пространственной семантикой актуализируют множество значений в художественных и публицистических текстах, адекватно отражая все пространственные семы.

#### Примечания:

1. Левандровская Н.В. Глагол в терминологии военной авиации: когнитивный аспект // Культурная жизнь Юга России. Краснодар, 2007. № 5. С. 79-81.
2. Hornby A.S. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. Oxford: OUP, 1997. 1041 p.
3. Попова Т.В. Словообразовательная семантика русского глагола в зеркале когнитивной лингвистики // Известия Уральского государственного университета. 2004. № 33. Сер. Гуманитарные науки. Вып. 8. Екатеринбург: УрГУ, 2004. С. 11-21.
4. Уфимцева А.А. Лексическое значение. Принципы семиологического описания лексики. М.: Либроком, 2010. 242 с.
5. Шхапацева М.Х. Переход свободных глагольных сочетаний во фразеологически связанные // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. Майкоп, 2012. Вып. 3. С. 187-192.

#### References:

1. Levandrovskaya N.V. A verb in military aviation terminology: a cognitive ~ aspect // Cultural life of the South of Russia. Krasnodar, 2007. No. 5. P. 79-81.
2. Hornby A.S. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. Oxford: OUP, 1997. 1041 pp.
3. Popova T.V. Word-formation semantics of the Russian verb in the mirror of cognitive linguistics // News of the Ural State University. 2004. No. 33. Ser. The Humanities. Issue 8. Yekaterinburg: URGU, 2004. P. 11-21.
4. Ufimtseva A.A. Lexical meaning. Principles of semiological description of lexis. M.: Librok, 2010. 242 pp.
5. Shkhapatseva M.Kh. Transition of free verbal phrases to phraseologically bound forms // The Bulletin of the Adyghe State University. Series «Philology and the Arts». Maikop, 2012. Issue 3. P. 187-192.